



RC Localize [v 5.02]

Traduisez simplement les fichiers ressources RC de Visual Studio.

<http://www.logitheque.com/fiche.asp?i=13018>

Editeur.....: Mootools
Site web.....: <http://www.mootools.com/plugins/rclocalize.asp>
Particularités.....:
A été téléchargé.....: 2 074 fois.
Note Utilisateurs.....:
Scoring Logitheque...: 220
Date d'inscription...: 27/5/2003
Fiche mise à jour le.: 6/4/2007
Type du logiciel.....: Shareware
Prix.....: 129 € (prix indicatif sous réserve de modification de l'éditeur)
Achat en ligne.....: <http://www.mootools.com/plugins/register.asp>
Langue.....: Anglais Francais
Système.....: Win Vista-Win 2003-Win 2000-Win NT-Win XP
Runtime.....:
Setup.....: Installation et désinstallation
Date du fichier.....: 6/7/2007
Taille du fichier....: 9798692 octets.
Téléchargement.....: <http://www.logitheque.com/fiche.asp?i=13018>

Descriptif de l'éditeur

RC Localize est un outil d'aide à la traduction des fichiers de ressources RC issue entre autre de Visual Studio 6.0 ou Visual Studio.Net.

Faites de votre application une application multilingue très simplement : sélectionnez la ressource et ajoutez-y la langue dans laquelle vous souhaitez la traduire et vous voilà prêt à débiter la traduction. L'environnement intégré de RC Localize simplifie la traduction de tous les textes contenus dans la ressource. Pour chaque élément, vous voyez le texte dans sa langue native, ainsi que les traductions dans les langues que vous avez ajoutées à vos ressources. De plus vous visualisez les dialogues et voyez ainsi instantanément le résultat de votre traduction.

Générez des versions plus sûres de vos logiciels : tous les éléments de la ressource initiale sont présents dans les ressources localisées

L'utilisation de l'éditeur de ressources de Visual Studio pour la localisation de vos logiciels présente plusieurs dangers. Par exemple, si vous ajoutez un contrôle à un dialogue dans une langue et que vous ne reportez pas cette modification dans les autres langues, votre application peut devenir instable. Il est aussi facile d'oublier de traduire un élément ou de ne pas reporter la modification d'un élément dans toutes les langues de votre ressource. RC Localize vous évite tous ces pièges car les ressources localisées sont basées sur la ressource utilisée lors de la conception du logiciel. De plus, des outils de vérifications sécurisent aussi les versions localisées de vos logiciels. RC Localize contrôle et corrige les caractères mnémoniques et vérifie que la taille des contrôles de dialogue est suffisante pour afficher le texte traduit.

Lors de l'exportation de vos ressources, vous choisissez la ou les langues que vous souhaitez exporter et le format d'exportation (Ansi ou unicode). Il est alors très simple de générer une version multilingue de votre application ou une version dédiée qui ne contient qu'une seule langue.